DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY & NEW YORK

Año 29 • Num. 14 FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK • MEMBER OF S.I.P. August 4, 1990

"LA TRIBUNA" NO ESTA EN VENTA

(Vea Editorial página 2)

Jornada del Crimen en Union City Martes 7

(Ver página 2)



¡Que Viva Puerto Rico!

NEWARK.–Millares de puertorriqueños y latinos disfrutaron del Desfile Puertorriqueño de Nueva Jersey, que recorrió la Avenida Broad de Newark, con la tribuna presidencial ante el edificio del City Hall. (Foto Lionel, vea fotos en páginas interiores.)

Gráficas Exclusivas Desfile Puertorriqueño de Nueva Jersey



Procesión de la Virgen de la Caridad Será por Avenida Bergenline

(Vea página 2)

Cierran 10 Bancos de Ahorro

(Ver página 4)

Amplia Información Gráfica y Escrita de Espectáculo, Arte, Deportes, Comunidad

(Páginas interiores)



El Presidente

NEWARK.–Marcial López, presidente del Desfile Puertorriqueño de Nueva Jersey, ensaya un paso de bomba y plena con una típica borinqueña, en plena calle Broad. (Foto Lionel.)

Hermanos Latinos

Varios países de América Latina celebran por estos días su Independencia y a todos ellos y sus ciudadanos quiere LA TRIBUNA felicitar.

Insistimos en el tema de la UNIDAD de todos los caribeños y latinos que por una u otra razón vivimos en los Estados Unidos, ya que somos más de veinte millones, tenemos una tasa de crecimiento mayor que otras razas y nuestro progreso es visto con malos ojos por poderosos elementos que, en vez de ayudarnos a vivir juntos en paz, intentan discriminarnos y cerrarnos los caminos. Ante tales enemigos, la unidad es la única respuesta. Unidos para trabajar, estudiar, superarnos. Dejar atrás esa etapa del remordimiento, el odio y la envidia, abandonar eso de culpar por todo al "racismo" y lanzarnos a superarnos, estudiar, TRABAJAR.

Claro que hay racismo en Estados Unidos y que muchos nos odian. Racismo hay entre nosotros mismos, los hispanos. Pero tal realidad debe superarse con esfuerzo conjunto. Es frecuente leer y oír sobre "nuestros defectos" o "el nivel de pobreza entre los latinos". Frente a tan innegables realidades, debemos destacar nuestras virtudes, que son muchas, nuestros éxitos, que son frecuentes y el ascenso de tantos hispanos que, desde la humilde cuna del inmigrante, han podido abrirse paso en el sistema de vida norteamericano, tan difícil y distinto al nuestro. Dentro de este criterio, debemos amar a los Estados Unidos, el país que voluntariamente escogimos para vivir, sin olvidarnos de nuestra propia tierra natal y (volvemos a insistir), ser agradecidos sin ser lacayos, porque integración no quiere decir asimilación. Felicidades a todos los pueblos del Caribe y América Latina que han celebrado o celebran por estos días su Independencia y meditemos juntos en la urgente, ineludible, total necesidad de UNIRNOS.

LA TRIBUNA

DECANO EN LA PRENSA HISPANA · NEW JERSEY & NEW YORK

CARLOS G. BIDOT, Fundador
Decano de la Prensa Hispana de New Jersey

RUTH MOLENAAR
Publisher & Editor

LIONEL RODRIGUEZ
Editor in Chief

MARCEL PLAU, Advocate
RAMON M. GONZALEZ, Asesor Legal

PRINTED TWICE A MONTH
Oficinas: P.O. Box 605 • Union City, N.J. 07087

Teléfono (201) 617-1360
Annual Subscription: $15.00 Issue: 25 cents
Printed by: Stella Press, New York
Tipografía y Diseño: Castro Typesetting
421-33rd Street, Union City, N.J. 07087

Tel. (201) 867-5383

CUERPO DE REDACCIÓN:
Humberto Pérez, Josefa Quintana, Moran Mendo, Arturo Casado San Germán, Conchita Ruiz, Adela Oliva, Félix Paret, Estela Pérez, Rafael Ferrer Luque, José Dávila y William Valentín. Fotógrafos Kiki Barreco y Gregorio Sanjuenelo.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

LA TRIBUNA no Está en Venta

Desde hace algunas semanas, adultos con mentalidad infantil, llenos de complejos y resentimientos, han estado divulgando el "rumor" de que LA TRIBUNA está en venta. Eso es MENTIRA.

Al principio no le hicimos caso al tema, ya que sabíamos la fuente y motivos y no valía la pena. Pero varios amigos y colaboradores nos han llamado para advertirnos de que tales sujetos siguen murmurando en diversos sitios y niveles, creando confusiones y controversias, con evidente propósito de perjudicar a este bisemanario, que lleva cerca de treinta años al servicio de la comunidad.

La editora y directora de LA TRIBUNA, señora Ruth Molenaar, desea agradecer a lectores, amigos y anunciantes su apoyo. Y aclarar, de una vez por todas, que LA TRIBUNA NO ESTA EN VENTA.

Cualquier compañía, negocio, periódico, etc., puede estar en venta sin que ello signifique nada malo, en este sistema de libre empresa en que vivimos y cada día cambian de propietarios miles y miles de negocios de todo tipo. Lo que ha ocurrido en este caso es que el falso "rumor" sobre la supuesta venta de LA TRIBUNA es diseminado con mala intención.

Como deseamos dedicar nuestro espacio a cosas verdaderamente útiles a la comunidad, vamos a poner hoy punto final, rotundo y definitivo a tales comentarios mal intencionados. Definitivamente: LA TRIBUNA NO ESTA EN VENTA.

Por el contrario, LA TRIBUNA sigue con su programa de cambios, mejoras, renovaciones, capaces de aportar NOTICIAS, INFORMACIONES útiles a todas las comunidades. Todo ello para darle a nuestros estimados lectores, anunciantes y amigos el periódico que merecen. Gracias a todos cuantos nos ayudan en esta tarea.

Agosto 7

Union City Contra el Crimen

Union City.-La ciudad de Union City celebrará una jornada unida de todos los vecinos el martes 7 de agosto bajo el título "UNETE A UNION CITY CONTRA EL CRIMEN".

El Alcalde Roberto Menéndez, los Comisionados y Jefes de Policía se unirán al pueblo, autoridades e instituciones en jornadas nocturnas de vigilancia y seguridad organizadas por el Departamento de Seguridad Pública que preside el Comisionado Bruce Walter.

La jornada será de ocho a diez de la noche, los vecinos encenderán las luces exteriores de sus hogares, saldrán a patrullar calles y aceras con vecinos y oficiales.

Las reuniones de vecinos incluyen encuentros en Apartamentos Union Plaza del 4501 Palisade Avenue, en el 500 de la calle Tercera, en el 3911 de Kennedy Boulevard, en Apartamentos Bellavista, de la calle 22 y Bergenline.

Policías a pie patrullarán las calles y el Jefe Paul Kelly estará presente para conversar con los inquilinos. Unidades móviles y el Precinto Ambulante se situarán en varios lugares. El perro-mascota McGruff andará por todas partes. El Alcalde Menéndez recorrerá los barrios.

En determinado momento sonarán sirenas y campanas, se encenderán luces de autos y edificios y habrá luces y globos en los cielos de Union City este martes 7 de agosto de 8 a 10 p.m., noche de la unión contra el crimen.



Contra el Delito

UNION CITY.–El Alcalde Roberto Menéndez, izquierda, el Comisionado de Seguridad Pública, Bruce Walter y el Jefe de Policía, Paul Kelly, preparan los actos de la jornada nocturna "Union City Unido contra el Crimen". (Foto IUC.)

Procesión Virgen de la Caridad

Por Lionel Rodríguez

Union City.-En una reunión de emergencia se tomó el acuerdo de realizar la procesión de la Virgen de la Caridad del Cobre el 9 de septiembre en la forma ya tradicional: saliendo de Avenida Bergenline y calle 49 de Union City hasta el Stadium Roosevelt donde se hará la misa de campaña.

La procesión será "COMPLETAMENTE RELIGIOSA", según el compromiso contraído y se hará llegar este sentimiento a todos los que deseen participar.

Desde hace semanas viene debatiéndose a distintos niveles el tema. Unos preferían hacer una "concentración" en el stadium y hasta se acordó en principio que los fieles saldrían de sus casas o de las iglesias respectivas rumbo al stadium.

Pero otros, especialmente la comunidad cubana, insistían en marchar por la Avenida Bergenline en una demostración de fuerza moral.

Los partidarios de la primera tesis argumentaban —en su mayoría— que "era preciso evitar la politización de esta demostración de fe". Ya muchos habían comentado que "la política contaminaba la procesión", que podría ser "aprovechada" por figuras que quieren estar en primera plana siempre. Unos pocos alegaron el controversial argumento de que "la comunidad cubana ha disminuido" (algo que debe observarse atentamente en próximas reuniones de cualquier tipo).

Finalmente, en una reunión decisiva, se acordó hacer la procesión de la Caridad del Cobre el 9 de septiembre "como siempre", a lo largo de la Avenida Bergenline, como una demostración RELIGIOSA.

La colega Aleida Durán, del semanario "Ahora" ha informado ampliamente también sobre este tema. La comunidad cubana ha expresado su complacencia. La procesión será "religiosa", sin intromisiones políticas. Habrá algunos lemas que se confeccionarán adecuadamente. La triste situación de Cuba esclavizada formará parte de las oraciones para que vuelva la libertad a la isla infeliz.



ECOS DEL CONDADO DE HUDSON

POR ADELA OLIVA

ELIMINARAN EN UNION CITY MUCHOS DE LOS TELEFONOS PUBLICOS

La Junta de Comisionados de Union City, prepara una ley que limitará el número de cabinas con teléfonos públicos de la ciudad y supervisarán los restantes para asegurarse que están en buen estado y que funcionan.

El Alcalde de la ciudad, Robert Menéndez declaró al respecto que "existe una proliferación de teléfonos públicos, instalados sin ritmo o razón para su instalación". Como otras ciudades, la de Union City no tiene regulaciones para estas instalaciones y donde deben ser colocados, por lo tanto son instalados donde lo disponen las compañías proveedoras de estos equipos, virtualmente donde a estas les parece bien, según sus intereses.

El Alcalde Menéndez añadió: "Usted puede ver muchos de estos teléfonos utilizados como lugar para hacer conexiones. Este es un asunto potencial de seguridad pública. Otro de los puntos de vista que tienen en mente los Comisionados es que muchos de estos están instalados en esquinas que son verdaderos centros de distribución de drogas".

Puede añadirse que muchas de las cabinas de teléfono están pintarrajeadas con nombres y otros motivos utilizando el graffiti, por cuya limpieza el municipio está pagando por horas de trabajo para hacer desaparecer algo que tanto afea y desdice de la Ciudad.

* * * *

REDUCEN IMPUESTO A LA [illegible]

La Junta de Comisionados de la ciudad de North Bergen ha presentado un proyecto de presupuesto que asciende a $41.2 millones. El presupuesto para la Ciudad está basado en normas de austeridad que incluyen la reducción de $3.70 en impuestos a la propiedad, lo que representa un 11 por ciento de reducción.

"Las personas en las áreas urbanas no pueden afrontar la vida aquí", expresó el Comisionado Nicholas J. Sacco. "Este presupuesto demostrará a los residentes que sí hay un futuro aquí". Entre los acuerdos de austeridad está el que no se producirán cesantías; pero las vacantes que se produzcan por razones de retiro u otras causas no se cubrirán, añadió Sacco. Los bomberos y policías que dejen sus posiciones serán reemplazados; pero no se añadirá más personal a esos departamentos.

En la última reunión de la Junta de Comisionados se trató de la necesidad de aumentar el Departamento de Policía con 20 personas más.

Según el presupuesto para 1990 la tarifa de impuestos municipales asciende a $29.65 por cada $1,000 del precio de una propiedad, lo cual significa una disminución frente a la tarifa del pasado año que era de $33.30.

* * * *

UNA TRADICION DE 80 AÑOS

La ciudad de Hoboken celebró el pasado 26 de julio la festividad de Santa Ana, madre de la Virgen María, patrona de la ciudad, con una procesión de cinco horas de duración con lo que se dio término a siete días de celebración en honor de Santa Ana.

La multitud predominantemente compuesta de mujeres, se agrupó en las afueras de la Iglesia de Santa Ana, situada en Jefferson y calle Séptima. Alrededor de una docena de mujeres transportaron la estatua de la Santa con un peso de 600 libras aproximadamente, hasta fuera de la iglesia. Personas que con anterioridad vivieron o son nativas de Hoboken, pero ahora viven en la Florida o en otras ciudades del Condado de Bergen, acuden anualmente a disfrutar de las festividades en honor de la Santa.

Las tradicionales fiestas son tanto religiosas como de celebración de pulular en las calles que se adornan y se ameniza el festival con fuegos artificiales y variedad de eventos. Estas fiestas son muy populares, especialmente entre los católicos de origen italiano residente en la ciudad.

* * * *

$25 MILLONES EN FONDOS FEDERALES PARA PLAN DEL [illegible]

Una concesión de $25 millones de fondos federales, añadidos a $15 millones, también de fondos federales permitirá a New Jersey Transito comenzar la primera fase de un plan que aliviará la congestión producida por el aumento en el tránsito que ha experimentado la zona llamada la Costa de Oro del Condado.

"Este es un maravilloso logro", expresó el Ejecutivo del Condado, Robert C. Janiszewski, refiriéndose a los fondos que se recibirán, mediante las gestiones del Senador Frank R. Lautenberg. Este dinero permitirá a New Jersey Transportation la construcción de una avenida a lo largo del litoral desde el Parque de la Libertad en Jersey City hasta Edgewater, en el Condado de Bergen. El nuevo camino está ideado para el tránsito de ómnibus y evitará la congestión del tránsito en caminos locales que conducen al Holland y Lincoln Tunnel.

El plan también incluye: Un parque y dependencias de parqueo cerca del Liberty State Park, en Jersey City. Un muelle para un proyecto de ferry que partirá de Staten Island. Una estación de ómnibus al este del Holland Tunnel. Reconstrucción de la terminal de ómnibus de Hoboken y dos rutas de accesos verticales al litoral del norte de Hudson desde el comienzo de Palisades.

SOLAMENTE DOS INCONFORMES CON EL PRESUPUESTO EN WNY.

En una sesión pública celebrada en el Ayuntamiento de West New York para dar a conocer el proyecto de presupuesto para la Ciudad, solamente 2 residentes, en una sesión que reunió a más de 300 vecinos, mostraron su protesta e inconformidad.



Comprimidas



Por Lionel Rodríguez

***EMOCIONES

Me sorprendieron en Miami con un homenaje en el Ateneo de Matanzas (mi ciudad natal de Cuba). Me llevaron con un pretexto y había unos cien amigos vecinos, amigos, familiares y ex presos para saludarme, comer tasajo, congrí y boniato, bailar y pronunciar la frase ''estás igualito''. (Fueron momentos muy emocionantes, tanto que hasta fue la amiga que le sirvió de ''chaperona'' a mi esposa cuando éramos novios allá en Matanzas. Ahora ella es abuela y yo ni me acuerdo de la edad que tengo.)

***AGRADECIMIENTO

Debo agradecer a José Camacho Lago, director del periódico ''Atenas'' y al ex Comisionado de Miami, Demeterio Pérez, Jr., director del periódico ''El Matancero Libre'' por haberme organizado esos actos. También a mi cuñada Nena Méndez, activista de la fiesta y a todos los que acudieron a la misma. Muchos años de recuerdos, distancias, episodios.

***ENTREVISTAS

Camacho Lago me dedicó una hora entrevistándome en su programa de televisión por el Canal 14 de Miami, con el micrófono abierto. Igualmente lo hizo Demetrio Pérez en su programa sabatino de Radio Mambí y también me invitó Raúl Tápanes Estrella en su espacio nocturno de la Cubanísima WQBA. En la CMQ estuve visitando a todos los compañeros y hablé con Gilda Mirós.

***MIS LECTORES

Ruego a mis estimados lectores me disculpen haber tomado parte de mi espacio para hablar de mí mismo, pero el encuentro y agasajo fue tan emotivo que no puedo dejar de escribir mi gratitud a todos los que hicieron posible tantas sorpresas. (En Tropical Park sí me habían anunciado un encuentro que ya tenían por su cuenta y para ellos los ex presos políticos cubanos de mi provincia cubana.)

***MIS OYENTES

También debo agradecer a mis oyentes de Super KQ que se interesaron por saber de mí cuando por más de una semana no escucharon mis reportajes. ¡Mis primeras vacaciones desde que salí de Cuba hace diez años... Uf...chao...gracias.)

***POLEMICAS

Estoy completamente al margen de cualquier polémica inútil cualquiera que sea el tema. Vamos pues a las noticias.

***MUJERES CON CANCER

El Christ Hospital del 176 Palisade Avenue, Jersey City, está ofreciendo clases de maquillaje y presencia personal, gratis, a mujeres enfermas de cáncer que, debido a la quimoterapia y otros efectos, han sufrido cambios. Quienes se interesen pueden llamar al (201) 795-8358.

***TUNEL RIO PASSAIC

La semana próxima publicaremos reportaje sobre el proyectado túnel del Río Passaic que dicen es necesario para evitar inundaciones. El túnel terminará en la bahía de Newark.

***RECIBE BECA

La Beca ''Patricia Robert Harris'' del Departamento de Educación de Estados Unidos, fue otorgada a Myra Castro, vecina de Union City, alumna de Geociencias y Geografía en el Colegio Estatal de Jersey City. Felicidades.

***PICNIC DE PRESOS

La Asociación de Ex-Presos Políticos Cubanos ofrecerá su Picnic anual de confraternidad (para todo el pueblo) este domingo cinco de agosto, desde las 8 a.m. bajo el puente George Washington, junto al río, ticket $10, buena comida, cerveza, sodas, muy interesantes conversaciones y ''descargas''.

Cerrarán 10 Bancos de Ahorro, N.J.

Grave crisis económica en Estados Unidos afecta economía local. Aumenta desempleo.

Por Lionel Rodríguez
(Exclusivo para LA TRIBUNA)

Union City.-La cada vez más difícil situación económica de los Estados Unidos golpea al estado de Nueva Jersey en general y a los condados Hudson, Essex y Bergen en particular, con el resultado de un aumento del desempleo.

La crisis nacional de las cajas y bancos de ahorro (Savings & Loans), que incluye hasta un escándalo con ecos en la familia presidencial, podría conducir en próximos días el cierre de diez de esas instituciones en nuestra zona.

El Comisionado de Bancos, Jeff Connor, ya designó a un Contralor que tendrá a su cargo la tarea de supervisar el cierre de esos diez pequeños bancos de ahorro y préstamos, cuyas propiedades en conjunto son de unos ocho millones de dólares con depósitos de cinco millones, pero que sirven a cientos de humildes ahorristas.

El gobierno ha podido ayudar a 22 bancos de ahorros, pero en estos diez casos, son demasiado pequeños para acogerse al seguro que protege a los que depositan menos de cien mil dólares. (En Estados Unidos todo depósito bancario menor de $100,000 está federalmente asegurado para el cliente, cualquiera que sea el final del banco.)

Las cajas o bancos de ahorro y préstamos que el Contralor pudiera cerrar son:

Bay City Savings & Loan de South Amboy; el Business Mens Building & Loan, de Camden; el Chambersburg S&L de Trenton; también Community West Jersey S&L de Camden; el Desea Building & L en Clayton; East Side S&L de Pensauken; Improvement Building & L y Mutual B&L, de Gloucester, así como Liberty S&L y el Satisfactory S&L, ambos de la ciudad de Elizabeth.



Visita el Honorable Gobernador Bob Martínez el Colegio Nacional de Periodistas

La Junta de Gobierno del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio recibió la visita del Honorable Gobernador de la Florida, Bob Martínez. Al dar la bienvenida al Honorable Bob Martínez, el Decano del CNP(E), doctor Roberto Pérez Fernández, destacó el hecho de que el Gobernador hubiera seleccionado al CNP(E) como su primera visita en su presencia a Miami, donde se le dio una calurosa bienvenida. De izquierda a derecha se destacan: Antonio Llano Montes, José Carreño, profesor Evaristo Marina, Isa Caraballo, Luis Felipe Marsans, Carlos Rodríguez Quesada, el Decano doctor Roberto Pérez Fernández, el Honorable Gobernador, Bob Martínez; la Primera Dama de la Florida esposa del Gobernador, doctora Xenia Bas de Tamayo, Luis Osvaldo Escobar, el Secretario Ejecutivo del CNP(E), Willy del Pino, Vicente P. Rodríguez, doctora Olimpia Rosado, Pablo Gómez, José Marín Collazo y Alfredo Zaydén. En su discurso el Gobernador Martínez prometió a los periodistas estar con ellos en el gran acto del DIA DEL PERIODISTA, señalado para el 28 de octubre.

Picnic en Elizabeth

Elizabeth.-La iglesia San Patricio, 215 Court Street, Elizabeth, Nueva Jersey, ofrecerá su merienda (picnic) anual el domingo, agosto 5, 1990, en los jardines del este de la iglesia, comenzando a las 2:00 p.m.

Los tickets, que incluyen $2.50 para comprar las golosinas, serán a $3.00 por adelantado y pueden comprarse en la rectoría de la iglesia, con el teléfono 354-0023 ó $4.00 en la puerta el día de la merienda. En caso de lluvia la merienda será celebrada en los bajos de la iglesia.

¡Muchas gracias!

Sinceramente,
Rev. Richard Arahols
Pastor

Gráficas de la Comunidad



Siempre complacientes, las señoras Graciela Casero, Lelita Calzado y Lidia Oliva, atienden con esmero y cortesía a los millares de pasajeros que utilizan los Omnibus La Cubana, en sus oficinas de Miami.



Lidia Gil Ramos

A la derecha, Lidia Gil Ramos, fundadora y directora de "Tertulias de Antaño", quien recibió flores y agasajos durante reciente acto. (Texto y foto Kiki Barrueco.)

Busque LA TRIBUNA Todas las Quincenas



Para Kiki Barrueco

"Tertulias de Antaño" le rindió homenaje a nuestro estimado fotógrafo de LA TRIBUNA, el estelar KIKI BARRUECO, durante un concurrido acto realizado en esa agencia. Los ex Reyes de Tertulia condecoran a Kiki.



Gran Mariscal

Luis Quintana, Gran Mariscal del Desfile Puertorriqueño del estado de Nueva Jersey y Vice-Alcalde de Newark.

Ex-Presos Cubanos Invitan Picnic

La Asociación de Ex-Presos Políticos Cubanos Zona Norte, que preside Ricardo Montero Duque, invita a toda la comunidad, de todas las nacionalidades y especialmente a los ex-presos políticos cubanos, para participar de un PICNIC de Confraternidad este domingo 5 de agosto desde las ocho de la mañana en el parque bajo el Puente George Washington, a orillas del río Hudson, lado de Nueva Jersey. Ticket $10, comidas, cerveza, amistades.



PANORAMA

Por Humberto Pérez.

De Union City y West New York

EN UNA CUBA LIBRE EL PROXIMO EVENTO.–Rodolfo Fernández, gloria del baseball cubano, y Rolando Gómez, declararon a LA TRIBUNA que el de este año será el último juego de Habana y Almendares en el exilio, porque el próximo—reiteraron—lo celebraremos en La Habana, en una Cuba libre y democrática. Entre tanto, estos dos dirigentes deportivos continúan los preparativos del evento señalado para el domingo 26 de agosto, en el Roosevelt Stadium, con la participación de grandes estrellas del pasado, entre ellos Tony Oliva y Orestes Miñoso. Por su parte, Renato Morffi coordina todos los detalles para transmitir el evento a través de Super KQ, y en Puerto Rico, donde residen, Felo Ramírez y René Molina desempolvan las maletas para viajar a Union City, donde llevarán las incidencias del partido a los fanáticos de Cuba por Radio Martí y TV-Martí. La noche anterior, se ofrecerá un baile y cena en la Logia de Monroe Place y la calle 62 para agasajar a los atletas y cronistas visitantes... **HECTOR FABIAN, EN PRIMERA LINEA.–En todo momento, cuando luchar por la libertad de Cuba ha sido lo fundamental, el nombre y la presencia física de Héctor Fabián han estado presentes, en primera línea; en cada oportunidad en que un combatiente del exilio ha encontrado dificultades por su postura patriótica, junto a él, para afrontar todos los riesgos, ha estado Héctor Fabián. Conocí a Fabián en Union City en la década del 70 cuando dedicaba todo su tiempo a trabajar por la causa de Cuba. Aquí residió por espacio de varios años. En justicia, ha sido un dirigente de méritos heroicos del Movimiento Nacionalista Revolucionario. Tiempos atrás se trasladó para Miami, donde ha continuado su acción permanente por el rescate del suelo amado. Un amigo que visitó aquella ciudad me trajo un saludo fraterno del hermano Héctor Fabián. Mensaje que reciprocamos con estas sencillas líneas, en las que hemos mencionado, aunque en forma muy breve, la obra patriótica y revolucionaria del incansable combatiente por la libertad y la democracia. ¡Adelante, Héctor, que tu sueño, tu razón permanente de vivir, se verán muy pronto convertidos en realidad. ¡Con el rescate de una Cuba libre y soberana!...** MENSAJE DE FELIX O'FARRILL.–El compañero y viejo amigo Félix O'Farrill, candidato a la presidencia del CNP en los próximos comicios, envió una carta a todos los miembros de la institución donde da a conocer su programa de trabajo al frente de los destinos de la organización periodística, reafirmando la premisa fundamental de continuar con honor el combate viril contra la tiranía que oprime al pueblo cubano. En el mensaje recaba el apoyo de todos los compañeros para mantener en alto la bandera del CNP y la lucha por la libertad y la democracia...**ADHESIONES A LA CENA PATRIOTICA.–Los organizadores de la Cena Patriótica para recabar fondos para la defensa legal de José Dionisio Suárez continúan recibiendo adhesiones de instituciones cívicas, fraternales y patrióticas que dicen presentes para apoyar una causa justa que concierne a todos los hermanos del exilio. Dionisio Suárez ha dado lo mejor de su vida por la causa de su patria. Es deber de todos ayudar a reunir los fondos para contribuir a su defensa legal. Para más información llamar a los teléfonos 255-8835, 867-9130 y 865-1900. La cena tendrá lugar el sábado 18 de agosto, en los salones del Broadway Sandwich...**

* * *

EN PAZ DESCANSE EL DEPORTISTA ARAMIS DEL PINO

Por Willy del Pino

Nota del Redactor: Fui amigo de Aramís del Pino, a quien conocí en Cuba cuando realizaba una encomiástica tarea como periodista y como instructor deportivo. Su trabajo en favor de los deportes ganó nuestra admiración. Ahora acaba de morir en el exilio. Como homenaje a la memoria del colega fallecido, acojo en mi sección este sentido artículo del Secretario del CNP Nacional, Willy del Pino, con una semblanza histórica de Aramís del Pino. Q.E.P.D.

Hay hombres que pasan por la vida, y nada dejan. Hay otros que hacen historia por su gran actividad como hombres de bien.

Aramís del Pino, boxeador, profesor de Educación Física, y periodista (número 1048 en el C.N.P. de Cuba, allá en la Patria Grande), fue uno de esos hombres que quedan en el recuerdo, no sólo de los que lo conocieron personalmente, sino de los que se relacionaron con él por motivo de sus actividades. Aramís del Pino, con sus 88 años de edad, de una vida bien vivida, nos abandonó. Pero sus recuerdos agradables, y actividad boxística, cultural y periodista queda para siempre. Así de bueno fue aquel hombre que un día llegó a ser campeón del peso ligero en Cuba. Que peleó con grandes luminarias de su tiempo. Que nunca sembró nada en la cosecha del mal. Que se le consideraba un peleador limpio, siempre dando lo mejor de sí. Que promovió peleas de boxeo. Que se graduó como profesor de Deportes y Educación Física, y su pluma ágil y amena cubrió las páginas deportivas de periódicos de mucha circulación, tales como "Orbe", "Diario de la Marina", "El Crisol", Jefe de Redacción de Sport del periódico "Tiempo en Cuba", y siempre como hombre de bien. Aramís del Pino no fue un hombre corriente. Había sido dotado de ese algo que se le entrega sólo a unos pocos.

Como demostrativo de su calidad humana, y hombre de bien, logró formar una gran familia que siguieron su ejemplo, y consejos. Aramís del Pino, conocido como el "Mosquetero Anaranjado", por haber sido gloria del Club Atlético de Cuba, quedará siempre en la historia del deporte en Cuba, y en el recuerdo de sus amigos.

Aramís del Pino se nos fue después de una vida hermosa. Pero el ejemplo de su vida queda. Su actividad deportiva cala todavía a los nuevos troncos que aspiran a seguir su camino de gloria bien ganada.

Descanse en paz amigo, y gran cubano.



El conocido reportero del Canal 23 de Miami, Rafael F. Orizondo, entrevistó al animador Don Francisco el día de la inauguración de los nuevos estudios del programa "Sábado Gigante", en aquella ciudad. El periodista Rafael Orizondo es uno de los pilares del staff del noticiero de Miami de la Cadena Univisión.



Goya Auspicia Reinado Dominicano

Ingrid Fana fue elegida reina del Desfile Dominicano, y además proclamada Miss Simpatía y Miss Fotogénica; durante un acto que fue auspiciado por GOYA Foods. La bella reina y su corte desfilarán en la carroza de Goya, el 12 de agosto por la Avenida Madison. En la foto aparecen: Rosario Figueroa (la reina saliente) coronando a la nueva reina, junto a Rafael Toro, director de Relaciones Públicas de Goya Foods.

Clases Gratis Inglés

La Agencia Católica ahora está también ofreciendoi su primera serie de clases de inglés avanzado, para todos aquellos que ya han terminado la clase de inglés/cívica como requisito para su Residencia Permanente. Todas las clases se llevarán a cabo por las noches de 6:00 p.m. a 9:00 p.m., ambas en la Iglesia Santa María (Saint Mary's) 516 W. St. Plainfield, y la Iglesia Luterana "San Marcos" (St. Mark's Lutheran Church), 920 E. Jersey St., Elizabeth. Otros horarios de clases estarán disponibles en Elizabeth, de acuerdo con el número de personas que hayan solicitado la matrícula.

¡TODAS LAS CLASES SON GRATIS! Para solicitar la matrícula llame al 352-9700, o pase por las oficinas de CCS, en el 909 Elizabeth Avenue, Elizabeth, de lunes a viernes de 8:30 a.m. a 4:30 p.m.

Arte y Espectáculos

Estrellas Favoritas



Ramón Aníbal Ramos y Pedro Francisco Blanco, las estrellas de "Nueva York Picante", nuevo programa de variedades del Canal 41 junto a una de las modelos y bailarinas.



Sophy, cuando se dirigía al público con su nuevo look, la cual la hace lucir más radiante.



Nuestra Gilda Mirós con el chef Daniel y el periodista Carlos Arias, en una de las recepciones ofrecidas por la Cadena Telemundo a sus invitados. (Texto y fotos por Estela Pérez.)



No podríamos olvidarnos de los talentos del patio, el Super Bacán junto a su distinguida esposa Vilma García. (Texto y fotos por Estela Pérez.)



La actriz Corina Azopardo, una de las anfitrionas de la "Feria de la Alegría", que se trasmite en vivo diariamente en Estados Unidos y Venezuela junto a Carlos Marrero de Magick City Media.

Detrás del Espectáculo

Por Estela Pérez

***Muy buena y diferente la labor que viene desempeñando la actriz Ilka Tanya Payán en el programa mañanero "Juntos con Amor", con Tony Campos por la FM-98. Ilka sustituye a Cenia Beltré hasta su regreso de maternidad.

***Y hablando de Cenia Beltré, la felicitamos por el reciente arribo al hogar de su nueva heredera.

***Excelente las Cápsulas de Comunidad de WKDM por la periodista Isolda Peguero.

***Desde que llegó Malín Falú a Radio WADO, el cuadro telefónico del estudio no descansa y es que Malín sabe escuchar y platicar con su audiencia. Muy buena acertación de Herb Levine.

***Este mes de julio ha estado lleno de artistas que han estado visitando la "Capital del Mundo". Para nuestras próximas ediciones les traeremos entrevistas exclusivas de ellos.

***Felicitamos a Polito Vega por su cumpleaños y por todas las proclamas que recibió de mano de los oficiales de la ciudad de Nueva York por su aportación a la radiodifusión hispana de la ciudad. Como si esto fuera poco, el Honorable Gobernador Jim Florio de Nueva Jersey, hizo sentir que en el Estado Jardín también se admira al popular locutor.

***Deseamos darle las más expresivas gracias a la gerente general del Canal 41, Mara Rankin, a su secretaria ejecutiva, Astrid y a todo el personal por tan bonita acogida que nos dieran durante la presentación del Show de Cristina en Nueva York. El equipo de Cristina que viajó desde la ciudad de Miami en todo momento se sintió como parte de la familia. Y en cuanto a mí, que también pertenezco al grupo de Cristina pero en Nueva York, "mis respetos, mi admiración y mil gracias".

***Y hablando de canales, la cadena Telemundo haciendo unas magníficas relaciones públicas con un gran equipo de profesionales como los son Rosemary Ravinal y Madeline Russo.

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO



VA CONTRA TODO LO CUBANO

Don Francisco es tan poco inteligente, es tan torpe en su apasionado deseo de ir contra todo lo cubano, que no fue capaz de abrir el libro y leer la verdadera historia del bolero. El autor, que estaba allí, se quedó pasmado ante la actitud del "animador" que solamente habló del bolero mexicano. Pero qué manía de acercar la brasa mexicana a su sardina. Don Francisco, olvídese. La TV mexicana no lo llevará a usted; Azcárraga no le ofrecerá el jugoso contrato que usted sueña; usted seguirá, si sigue en el cansón programa Sábado Gigante en Miami, o en Nueva York, pero con Univisión, que fue de Azcárraga, pero ya no lo es. Sea un poco más inteligente, va a ser difícil, y más "vivo". Siga con los cubanos, que no le ha ido tan mal y podrá tirar un poco más de tiempo; porque si no los cubanos lo van a sacar de Miami. Rercuerde ésto... y no le cobramos nada por el consejo. Otra cosa: qué se hará Pedro de Pool si se va del aire Sábado Gigante, pues el don Pedrito se ha creído que tiene a Dios agarrado por las barbas, estando en el programa del chileno. Ningún artista ya simpatiza con Pedro y si lo tratan es pura "cortesía". Y ésto se comentaba en un cabaret el sábado pasado. En la radio no tiene chance o se irá a un teatro de Miami a seguir haciendo malamente de actor.

* * * *

EL PUMA PIERDE TERRENO

Nos dicen desde México que José Luis Rodríguez le quitaron la telenovela que iba a filmar en ese país; pero no fue porque haya actuado en un programa de Lola Flores, que se trasmitió por Telemundo, y el contrato decía que José Luis no podía trasmitir por ningún canal. Al mismo tiempo nos dicen desde la tierra de los manitos, que algunos altos ejecutivos pensaron que ya El Puma no era atracción para protagonizar una telenovela. Y esa fue la razón por qué a José Luis Rodríguez le quitaron la telenovela. Ya lo dijimos hace rato, El Puma va cayendo. Todo pasa en la vida.

* * * *

LOCUTORES ESCANDALOSOS

Ya están los locutores del tiempo metiendo miedo con los ciclones. Nunca antes, como ahora, con Javier Romero y Angel Martín, se había dicho: "Estamos tres días de la temporada ciclónica; ya estamos en la temporada ciclónica; ya llevamos 4 días en la temporada ciclónica". Y también: "Parece que este año habrán varias tormentas, se formarán ciclones, no nos escaparemos". Pero qué deseo absurdo de predecir catástrofes. Miren, jovencito Romero y veterano Angel, es mejor que no vengan tormentas tropicales, huracanes o ciclones. No los llamen. Romero y Martín son alarmistas, por eso nadie les pone atención a todas las porquerías que dicen.

* * * *

¿VAN POR CABLE LOS CANALES 23 Y 51?

Hay un rumor que es alarmante. Parece que intentan trasmitir por cable toda la programación habitual de los canales 23 y 51. Es decir, que para usted ver los programas que ahora ve en su televisor sin cable y sin pagar, para poder seguir viéndolos, tendrá que tener cable y pagar. No lo creemos. Es un rumor que está en la calle y hasta dicen que, la repetición de los programas viejos, obedece a ese proyecto. Si usted no quiere cable, tendrá que ver los programas viejos solamente. La programación nueva será por cable. ¿Usted no lo cree? Nosotros no...por ahora. En "Cine Millonario", que según se dice es parte de la programación que dejarían en el aire, cuando el resto de los espectáculos pase al cable, puso la otra



Ella es la linda compositora puertorriqueña Belén Teresa Oller, la única mujer que está produciendo discográficamente en Miami. La inteligente chiquilla, de ojos expresivos y de sonrisa vivaz, trabaja día y noche, produciendo para conocidos artistas todas las latitudes. Para la amiga sincera, sólo estas palabras: Más éxitos, linda.

noche la versión para cine de la telenovela "Rosa de Lejos", que a su vez se basaba en el gran éxito de Braulio Castillo y Saby Kamalich, "Simplemente María". Aquí en Miami cometieron un gran error, y pasaron a la mitad del programa, el rollo que pertenecía a la parte final. Así andan de entretenidos los técnicos del canal 51. Si eso pasa en otro canal, esos empleados estarían fuera de la nómina de la empresa. En el 51 no hay organización. Todo mal.

* * * *

NO TIENEN IMAGINACIÓN

En Sábado Gigante se presentaron a tres parejas que "vivieron juntas" antes de casarse y se hicieron preguntas que no son para la TV. Pero qué manía la de don Francisco, Cristina Saralegui y María Laria de hacer programas llamados "liberados, atrevidos, audaces". No tienen imaginación para hacer TV distinta. Nos luce que a Don Francisco, Cristina y María le gusta lo mismo; es decir, hacer preguntas y programas estúpicos, bobos.

* * * *

ÉXITO PARA JORGE HERRERA

Donde quiera que usted va en Miami y hay un par de artistas o periodistas o gente del teatro, de la radio y la TV, sale a relucir el increíble éxito que tuvo en el Show de Blanquita Amaro, en el Auditorium, el joven cantante de origen cubano, pero nacido en Elizabeth, Nueva Jersey, Jorge Herrera. Aquel teatro, lleno hasta el tope, se puso de pie para aplaudir a este jovencito, que casi nadie conoce, que se ha presentado poco, que inicia una brillante carrera en la TV por el canal 13 de cable, cuando terminó de cantar. Un fenómeno que no se veía en Miami hace mucho tiempo, tratándose de un jovencito desconocido, en los escenarios, pero ya bastante en la TV. Y de verdad que en Jorge Herrera tenemos un cantante de un futuro brillante. La calidad del público lo sabe apreciar. Tal vez el artista de más halagador futuro en todo el ambiente artístico, debido a su edad y a su corta carrera. Lo felicitamos sinceramente.

* * * *

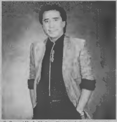
DICEN QUE DICEN

Dicen que dicen que las cartas que usted envía al señor Jorge Rodríguez, primera figura de la RHC-Cadena Azul, no llegan a sus manos. Se comenta que "alguien" no deja que las cartas lleguen a manos de Jorge. Y ese "alguien" trabaja allí. Otros dicen que se pierden como por arte de "Drácula".

* * * *

UNA LOCUTORA DIJO...

La propaganda izquierdizante no se detiene. Una locutora dijo por TV que la visita del Papa, Juan Pablo II, a México, había costado 350 mil dólares por hora. No dudamos que sea cierto, pero por qué no cuentan los millones de dólares que le ha entrado a México por turismo, por buena imagen, por reputación, que vale mucho más que esos 350 mil dólares que dicen que costó



Se llama Alfredo Muñoz. Nació en la linda y acogedora tierra de Chile, allí donde el amor y el cariño de sus hijos es eterno. Alfredo Muñoz se ha radicado en Miami, donde se ha dado a conocer con su voz de cantante de estilo, de profesionalismo y de sinceridad. Sentimos por Alfredo una bonita amistad y le deseamos más éxitos.

por hora la visita papal. Los comunistas cuando quieren hacer daño la inventan muy bien. Y en la radio de Miami hay muchos que le gustan el color "rojo", el mismo que le gusta a su amo Fidel Castro.

* * * *

BELLO LOGO: LOCUTOR ABURRIDO

Ese logo, muy bello de Telemundo, a todo lo ancho y alto de la pantalla, dando vueltas, con muchos colores y banderas, es demasiado ostentoso para que después salga un locutor aburrido con cara de sueño y de dos noticias de 10 segundos cada una, y que han repetido hasta el cansancio desde la mañana a la noche. Para un logo como ese, muy bello, habría que inventar buenas noticias, buscarlas, redactarlas y decirlas con brillo y fuerza, no esa cara de bobo o sueño del locutor de turno. Pura birria.

* * * *

ELLA ES BUENA; ÉL NO

Tomás García Fusté y la valiosa comentarista que le pusieron al lado y que es muy superior a Fusté, tal vez lo mejor que hemos oído en la WQBA en los últimos años, parecen que no van a estar mucho tiempo juntos. Ella es muy clara y definida y se le está enfrentando a Fusté muy a menudo y con valentía. Y eso no le gusta a García Fusté, que le digan las verdades. Bueno, ya es hora que alguien le salga al paso a ese fulano.

* * * *

VERGARA ES BUENO

Qué buen locutor es Julio Vergara, el que presenta La Feria de la Alegría, cuando habla normalmente. Tiene buena voz, muchísima mejor que la de Pedro de Pool. Vergara tiene dicción, presencia y podía hacer cosas mejores. Da gusto oírlo cuando no grita. Cuando grita es horroroso.



¿La conocen? Claro que sí. Es ella. Es la formidable cantante cubana Luisa María Güell, que sigue triunfando en todos los escenarios donde se presenta. Esta linda chica tiene una larga carrera artística llena de triunfos y honores. Cuando canta Luisa María, el ambiente se llena de luz, amor y paz. Nosotros le enviamos un beso donde quiera que se encuentre.

Gráficas del Desfile Boricua



Numerosa, entusiasta, lucida, la representación de la Casa Don Pedro, agencia de servicios múltiples a la comunidad, saludando la Parada Puertorriqueña de Nueva Jersey.



Autoridades

NEWARK.–El Alcalde Sharpe James y su esposa, altos funcionarios municipales, del condado y el estado, abrieron la Parada Puertorriqueña de Nueva Jersey.



Una delegación del Desfile Puertorriqueño de Jersey City marchó por la calle Broad de Newark.

Por Lionel Rodríguez

Jersey City.–El Desfile Puertorriqueño de Jersey City se realizará el domingo 19 de agosto y contará con muchos atractivos, dijo su presidente, Junior Maldonado.

Del 6 al 12 de agosto se realizará el Carnaval Puertorriqueño, en la calle Grand esquina a Boulevard Muñoz Marín, con orquestas, kioskos, comidas, juegos, atracciones.

La Semana Puertorriqueña de Jersey City se extenderá desde el 13 al 19 de agosto con diversos actos, que comenzarán izando la bandera de Puerto Rico en el City Hall el lunes 13 con una ceremonia a las 6 p.m.

El martes 14 a la misma hora se hará la ceremonia de izamiento de bandera en el edificio del Condado Hudson, 595 Avenida Newark.

El viernes 17 de agosto será el Gran Banquete de Gala, desde las 8 p.m. en el Hotel Quality Inn, con bebidas, buffet, orquestas. Tickets $50 y reservaciones llamando al 201-963-4727.

Durante otros días de la Semana Puertorriqueña estarán actuando Los Pleneros de la 21 con su música y Malín Falú con sus poesías.

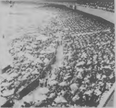
El Desfile Puertorriqueño será el domingo 19 de agosto, desde las 12 m. Los Padrinos locales serán Jorge Ramos, del Canal 47 y Malín Falú, de Radio Wado. Los Padrinos Internacionales son Ita Medina y Eddy Miros.

El 11 de agosto a las 8 p.m., fiesta de coronación de las Reinas, salones de Iglesia OLC, en 184 Grand Avenue, terminando con un baile. Tickets $10.



Los de FOCUS

Numerosa fue la representación de la agencia de servicios a la comunidad FOCUS y su Reina viajó en la bonita carroza del Pathmark.



NEW YORK.–Millares de Testigos de Jehová llenaron el Yankee Stadium en su convención anual de hispanos.

Testigos de Jehová Ocuparon el Estadio de los Yankees

La pasada semana el estadio Yankee fue transformado en un gigante salón de instrucción bíblica, cuando más de 33 mil hispanos se congregaron para celebrar la asamblea anual de los testigos de Jehová.

Desde una hermosa plataforma construida en el centro del diamante del beisbol, 40 diferentes oradores se dirigieron a la muchedumbre, impartiendo enseñanza sobre diversos temas bíblicos. Se habló de profecías y de doctrinas, pero se le dio mucho énfasis a los consejos bíblicos sobre el vivir diario. Se dieron sugerencias en cuanto a cómo aprovechar bien el tiempo y vivir de acuerdo con los recursos económicos. También se dieron sugerencias a los padres para mantener unidas a sus familias y dar guía correcta a sus hijos.

No había desorden, no había bullicio. Cierto policía comentó: "Este es el lugar más tranquilo de todo el Bronx en este momento". La paz y la tranquilidad que hubo hizo que los concurrentes de todas las edades, familias enteras, escucharan atentamente mientras tomaban apuntes y leían las porciones de la Biblia citadas por los discursantes.

Miles de voluntarios de las filas de los testigos de Jehová del área metropolitana se ofrecieron para preparar el estadio para el acontecimiento. Fue necesario dar una buena limpieza a las graderías, construir la plataforma, e instalar el equipo de sonido. También se hicieron arreglos para alojar a los miles de asambleístas procedentes de lugares distantes a la ciudad de Nueva York.

Los testigos de Jehová afirman que el estudio de la Biblia puede hacer cambios positivos en la gente. Cuando uno asiste a una de sus asambleas, queda convencido de que esa declaración es cierta. Uno se sorprende al ver el orden y la unidad entre tantos miles de personas de diferentes antecedentes.



Vecinos de San Columba presentes en la Parada Boricua.



NEWARK.–Parte del numeroso público que asistió al Desfile Puertorriqueño en Newark.

New Jersey Celebró Desfile Boricua



Bonita carroza de la Casa Don Pedro en la Parada de los Puertorriqueños.



Fría con Coors

La bella carroza de la cerveza COORS, llevó la música y el canto de "Estrellas Brillantes del Caribe" durante el Desfile Puertorriqueño de Nueva Jersey.



El Alcalde James

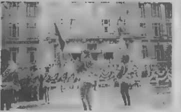
NEWARK.–El Alcalde Sharpe James, bandera de Puerto Rico en mano, abrió la marcha en el Desfile Puertorriqueño del estado de Nueva Jersey. (Foto Lionel.)

Desfile Puertorriqueño de New Jersey



Madrina y Padrino

NEWARK. Sobre la carroza de Borden, la Madrina del Desfile, Senadora Ruth Fernández y el famoso cuatrista Maso Rivera, quien fue el Padrino acompañado por la ex presidenta Dora Padro, Mike Torres y otros líderes. Fotos Lionel.



Belleza de Goya

[illegible]as muchachitas de la banda musical de GOYA adornan la calle Broad frente al City Hall mientras los varones entonan melodías boricuas. Fotos Lionel.



El Canal 47 de [illegible] hispanos [illegible] en Desfile Boricua



Comerciantes

[illegible]a Cámara de Comerciantes Hispanos del condado Essex y su presidente Mike Rodríguez, durante el desfile boricua

EN BLANCO Y NEGRO



Por FÉLIX PARET

- Hablemos de Jorge Mas Canosa
- Cual es la Razón para Variar el Recorrido de la Procesión
- Más Respeto al Himno y la Bandera
- Concierto de Antonio Giraudier
- NOTICIAS RAPIDAS

[illegible] semanas atrás en el periódico The Wall Street Journal leímos un artículo en la primera página del periódico (que [illegible] todos sabemos es designada para la información más importante) sobre Jorge Mas Canosa. Este artículo escrito por José de Córdova es realmente un ataque sin misericordia al líder cubano.

Vivimos en un país donde se respetan las opiniones de todos y esta es la opinión del periodista de Córdova y aunque la respetamos creemos que tenemos el derecho también de replicarla.

[illegible] Mas Canosa como un rico [illegible] compañía [illegible] temperamento [illegible] que habla en [illegible] persona [illegible] presidente [illegible] elegante referirse a sí mismo como yo. También [illegible] Benz azul a pruebas de balas y de su ambición.

En muchos casos el periodista cita a críticos de Mas Canosa en su artículo, pero tal parece que sólo entrevistó a sus enemigos y así continua.

[illegible] principio en el derecho de [illegible] este país. Pero sucede que [illegible] simpatizado con la idea de [illegible] sobre qué posiciones y quiénes deben ocuparlas a la caída de Castro, que hay que contar con ellos, que dependiendo de cómo se produzca el fenómeno social inevitable de la caída de Castro, serán las medidas que se tomen para reconstruir el país y devolver el orden económico y social necesario para restablecer una democracia.

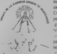
No sería fácil y habrá que seleccionar a los mejores como hemos dicho antes, no precisamente al que puso una bomba primero.

Pero estamos en absoluto de acuerdo con este periodista. Nos hemos preguntado muchas veces cual es el propósito que lo movió a escribir en contra de Mas Canosa. No somos uno de sus seguidores, de hecho no pertenecemos a ningun grupo político determinado, pero respetamos el trabajo realizado por Jorge Mas Canosa por lograr la libertad de Cuba y la violación constante de los derechos humanos en la isla. Sin embargo un periódico importante como el Wall Street Journal se dedica un largo artículo a desprestigiar una de las figuras más respetadas del exilio que sabemos no es perfecto, pero que todos sabemos su devoción por la causa cubana.

Sería bueno que este periodista escribiera sobre Castro en la misma forma. El resultado sería, estoy seguro un formidable artículo para exponer la miseria de Cuba y la tiranía de Castro. También sería una gran contribución a nuestra lucha pues debemos decirle al periodista de Córdova que no conocemos, es capaz de enviar el mensaje que se propone a través de la letra impresa.

* * * *

¿CUAL ES LA RAZON PARA VARIAR EL RECORRIDO DE LA PROCESION DE LA CARIDAD DEL COBRE?



Quedamos sorprendidos [illegible] Monseñor [illegible] Arias que [illegible] la ya tan tradicional procesión de la Caridad del Cobre. dice Monseñor que partiendo de las distintas iglesias habrá más fervor religioso [illegible] palabras [illegible] no ha sido testigo de ese [illegible] para por estas ciudades. Ya [illegible] de Bergen [illegible] que nos rodean [illegible] de fe y amor para demostrarle a Cachita nuestra fe y pedirle en [illegible] nuestra petición. Creemos que la medida no es la correcta. llevamos 30 años [illegible] y más de 20 de realizar pacíficamente, en orden, esta procesión por los cubanos [illegible] Monseñor Arias [illegible] a cabo de 20 años. Desde esta columna va mi protesta unida a la de la gran parte de la ciudadanía ante este cambio inesperado realizado con nuestras costumbres y tradiciones. ¿Qué dicen a esto los nuevos miembros del Comité de la Casa de la Caridad?

* * * *

MAS RESPETO AL HIMNO Y LA BANDERA

Como cubanos, nos sentimos orgullosos de nuestras raíces, a pesar de los años lejos de la patria amada, la añoramos y tenemos un recuerdo y un respeto para nuestras cosas, por ejemplo cuando escuchamos el Himno Nacional cubano nos electrizamos y cuando vemos enarbolar la bandera en el ayuntamiento o en un acto público la saludamos con respeto, porque para nosotros lo más sagrado es BANDERA, HIMNO Y FAMILIA. Por ello no entendemos [illegible] cada vez que vemos a un mequetrefe quemando la insignia patria de esta gran nación, más en días pasados sentimos repugnancia ante el espectáculo ofrecido en un partido de pelota, donde se invitó a una artista mediocre a interpretar el himno [illegible] ella [illegible] más posible ante las protestas del público de ridiculizar algo tan sagrado y para rematar al terminar de chillar con gran desprecio escupió el piso.

Que pena sentimos nosotros los cubanos que rendimos tributo respetando el himno y la bandera de esta gran nación que nos abrió sus brazos, mientras un gran por ciento de sus hijos nada le importa el símbolo y prestigio de este país. quienes queman la bandera y chispotean el himno no merecen vivir dentro de la Democracia americana y como bien dice el columnista doctor Héctor Weltz debe considerárseles un plazo para abandonar estas tierras. Americano despierta y defiende el honor de esta gran nación.

* * * *

CONCIERTO DE PIANO DE ANTONIO GIRAUDIER

Auspiciado por el C N P E se celebrará a efecto el 7 de septiembre, un concierto de piano del afamado pianista ANTONIO GIRAUDIER en el Bruno Walter Auditorium del Lincoln Center.

Para este concierto se han escogido [illegible] Rachmaninoff, Gershwin, Lecuona, Roig, Prats, Raskin, Saint Saëns, muchos otros compositores [illegible] y daremos a conocer más detalle de este concierto.

Será una tarde inolvidable. Exitos les deseamos al profesor Giraudier.

* * *

A MIS LECTORES.

Quiero poner en conocimiento de mis lectores de BLANCO Y NEGRO que esta sección no se publicará hasta el mes de septiembre, ya que me tomaré mis vacaciones en la ciudad del [illegible] SS [illegible] un salto hasta Puerto Rico en Santo Domingo, hasta septiembre amigos.

* * * *

NOTICIAS RAPIDAS

LOS SANDINISTAS LE ESTAN DANDO grandes dolores de cabeza a la presidenta [illegible] tiempo bajo la bota de Ortega y nadie dijo ni fú ni fá y ahora con un gobierno elegido [illegible] se prestan a las sucias maniobras de Ortega. LOS EDITORES DE UNA REVISTA DE REAL ESTATE [illegible] de otra revista dedicada a este giro RAM, editada por la publicista Higinia Castro (ejemplo de laboriosidad y superación [illegible] todos los ejemplares de esta revista en el área [illegible] Higinia [illegible] comunidad de Hudson le ha dado su pleno respaldo a RAM y nuevamente [illegible] los distinguidos estanquillos del área [illegible] Higinia Castro [illegible] SIGUE LA PODEDUMBRE EN LAS ESFERAS GUBERNAMENTALES [illegible] representante [illegible] BARNEY FRANK [illegible] la Cámara [illegible] punto de que [illegible] de ese hecho [illegible] uso de muchas de los beneficios que dar ser legislador para beneficio propio. Y ESTO ES TODO POR HOY AMIGOS, HASTA SEPTIEMBRE Y QUE DIOS ME LOS BENDIGA

NOTICIERO DE...

ELIZABETH

Por JOSEFA QUINTANA

Después de la Tormenta

El exilio cubano entusiasmado ante la próxima caída del tirano Fidel Castro, no ha considerado el serio problema que confrontaremos todos los cubanos. El entusiasmo ha llevado a las organizaciones del exilio a [illegible] El optimismo ciega el sentido común y la pasión por ver la patria libre nos [illegible]

[illegible]

[illegible] antepasados [illegible]

[illegible] la reconstrucción de la patria [illegible] intransigencia de quienes [illegible] preparándose para [illegible] a quienes [illegible] habitando en [illegible] propiedad [illegible] educación [illegible] tenemos que prepararnos para una larga lucha generacional [illegible] no habrá vencidos ni vencedores [illegible] todos seremos perdedores. [illegible] esta separación espiritual e intelectual de los cubanos se la debemos al gran destructor de la cubania que es Fidel Castro. Estoy segura que en [illegible] su alma [illegible] de Satanás.

* * * *

Cuando un pueblo se divide se mata". El que sirve a su patria debe estar siempre dispuesto a ser su víctima. Es fácil guiar a un hombre por sus pasiones. Unos juegan con sus odios y otros con su generosidad. Pecan unos por ira y por piedad a otros. Y pongamos alrededor de la estrella en la bandera nueva, esta fórmula del amor triunfante: Con todos y para el bien de todos. *José Martí.*

Ignorancia. No sé quién es el autor de esta poesía pero buscando entre mis papeles me encontré este poema que está muy de actualidad y quiero [illegible] con mis lectores.

I

Cómo vamos a volver
si pensando siempre estamos
[illegible]
en nuestro direc[illegible]
[illegible]
nosotros en el ciel[illegible]
diciendo vamos hoy

[illegible] tiempo de saber
[illegible]
nuestra enseña [illegible]
en nuestro [illegible]

* * * *

Felicitación [illegible] aunque un poco [illegible] a los esposos doctor Francisco [illegible] señora [illegible] Saavedra [illegible] Eric Dominic [illegible] llenando de felicidad el hogar de la familia Saavedra.

* * *

Cumpleaños. A nuestro colega Santiago Oms, que [illegible] Noticias del [illegible] diligencia cubre los eventos [illegible] celebró su cumpleaños el día 25 de julio. Con tal motivo hacemos llegar hasta él nuestra felicitación.

* * *



[illegible] de Elizabeth [illegible] para dar a conocer [illegible] de Elizabeth [illegible] en esta ciudad los días 1, 2, 3 de septiembre. Anunciaron que la madrina será Cristina Sarategui. En la foto el presidente de la CAMACOL, Ovidio Taborda; Georgina Padilla, Reina del Carnaval 1989; Rolando Infante, coordinador del Carnaval y Antonio Trujol, miembro de la CAMACOL [illegible] (Foto LA TRIBUNA.)

Hospitalizada. [illegible] fecha de cumpleaños de la señorita Damaris Vázquez. Damarita [illegible] conocida por sus familiares y amistades se encuentra en el hospital Saint Elizabeth donde está [illegible] dos de la ciencia médica para lograr su total recuperación. Damarita es la hija de la bien conocida profesora de [illegible] Vázquez. Tanto Damaris como esposos Johnny Vázquez están junto a su lecho [illegible] porque muy pronto podamos disfrutar de la presencia saludable de Damarita [illegible] Damarita, para que [illegible] años.

Congreso Continental Espírita: Ya se están dando [illegible] Panamericano [illegible] los días 2 al 6 de [illegible] de 1990. Preside la [illegible] Organizadora el licenciado Jon Azpúrua. Para más información [illegible] dirigirse a John Azpúrua, apartado 3425, Caracas [illegible] representantes de Brasil, México, Argentina, los Estados Unidos [illegible]

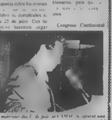
* * *

A todos: Los periodistas colegiados deben [illegible] septiembre al Lincoln Cen[illegible] Antonio [illegible] Este concierto está patrocinado por la Delegación de CNP(E) del área de Nueva Jersey y Nueva York. Es [illegible] en el Lincoln Center antes de las 4 p.m. porque después [illegible] las puertas del teatro. Los esperamos.

* * *

Hacer es el único modo eficaz de censurar a los que no hacen

José Martí



El miércoles día 1 de julio la CAMACOL ofreció una recepción a la prensa para informar sobre los planes del Carnaval de Elizabeth. La recepción se llevó a cabo en Elizabeth JetPort Holiday Inn. En la foto el presidente de la CAMACOL, Ovidio Taborda en el uso de la palabra. (Foto LA TRIBUNA.)

NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

EL DOCTOR RICO PEREZ EN PRO-CUBA DE ELIZABETH: De buen porte y ágil inteligencia el doctor Manuel Rico Pérez se presentó en los salones de Pro-Cuba el sábado 2[illegible] pasado ante numeroso público que aplaudió con interés y simpatía al destacado invitado que ha adquirido gran popularidad por la radio y la televisión. Su disertación versó sobre la salud y las enfermedades en Cuba poniendo de manifiesto los [illegible] de un pueblo ante la carencia de medicina [illegible] libertad. Sobre [illegible] fue [illegible] nador [illegible] también muy ilustrativo. No podríamos reseñar en estas cortas líneas todo el conocimiento del ilustre visitante. Contestó todas las preguntas que se le hicieron con [illegible] y sabiduría. Felicitaciones a Pro-Cuba a su presidente Camilo Fernández y a la directora de los sábados culturales la profesora Diana de la [illegible]. Y que [illegible] [illegible] el pasado sábado.

* * * *

LA SEÑORITA FEFITA QUINTANA. Los Masones [illegible]

* * *

LA SEÑORITA CLARITA TABERNERO. Clarita es [illegible] Tabernero [illegible] y hombre [illegible] carácter [illegible]. Fue Representante en Cuba [illegible] por su sinceridad y corrección. Clarita es Representante de Ventas de la revista [illegible] hemos leído. En la sección de HABLAMOS DE LIBROS me deleitó la lectura de un artículo de Ilan Stavans, así como otras secciones hablando de diversos temas interesantes e ilustrativos. A Clarita nosotros la queremos mucho. Es buena, inteligente, cariñosa y siempre atenta a todo lo que sea humano y a la comunidad. Es bella y reúne muchas cualidades para triunfar. Por eso la felicitamos y deseamos lo mejor para ella y su loable empeño cultural.

* * * *

LA LOGIA UNIDAD DE PATERSON. Para el día 11 de agosto a las siete y media de la noche, sábado, es la comida que ofrece esta Logia a todos sus miembros, amigos y familiares. Se celebra en la Asociación Pro Cuba de Elizabeth [illegible] sus veinte años de fundación. Su Venerable Maestro el hermano Mauricio Lodo me comunica estar muy satisfecho por el éxito que prácticamente está asegurado por la distribución de los tickets que ya están agotados. Asistiremos y deseamos salud y éxito para los masones que integran las Logias de estas áreas.

* * * *

LA MUERTE DE DOÑA ASUNCION TOLEDO: [illegible] ha muerto la madre de nuestros queridos hermanos Pedro R. Toledo ex Venerable Maestro de [illegible]

LA ASAMBLEA DE LOS MASONES CUBANOS: Para los días primero, segundo [illegible] de septiembre [illegible] la gran Asamblea de la [illegible] Masonería Cubana [illegible] Primero, que ha de celebrarse en el Hotel Holiday Inn de Union City, se elegirá el nuevo presidente y se espera sea un evento muy movido por las mociones y beneficios que se discutirán. Hasta ahora una sola candidatura que lleva como candidato al hermano Venerable de la Logia Teurbe Tolón, Eladio Valdés Cuella. Éxitos.

José Angel Núñez

Gran pesar causó en la comunidad cubana de Newark el fallecimiento del antiguo comerciante de dicha ciudad José Angel Nuñez, propietario del restaurant Habana-Madrid. Por su trato amable, por su desinteresada cooperación para todas las buenas obras, por su apoyo a las organizaciones cívicas, sociales y patrióticas, el señor José Antonio Nuñez se ganó la admiración y el reconocimiento de todos. En su vida familiar fue objeto de grandes virtudes. Al dar cuenta de su triste deceso LA TRIBUNA envía su más sentido pésame a su viuda María, a sus hijos, así como a todos sus compañeros del Club de Leones de Newark.

Que en paz descanse el alma del señor José Antonio Nuñez.



La Reina Sylvia

Su Majestad Sylvia, Reina del Desfile Puertorriqueño de Nueva Jersey sonríe para los lectores de LA TRIBUNA

Feria de Salud

Newark - Floyd Melvin Director Ejecutivo de la United Community Corporation anunció la celebración de una Feria de Salud el día 8 de agosto de 1990 en las facilidades del Centro comunal de West Side Park 600 So. 7th Street de Newark. La feria estará abierta desde las 10:00 de la mañana hasta las 3:00 de la tarde.

Varias organizaciones de salud y servicios sociales participarán en dicha feria, donde distribuirán importante información que ayudará a la comunidad además se brindará información en [illegible] A colio ismo SIDA Planificación Familiar Servicios de Emergencia entre otros.

El señor Anthony Sanders, Presidente de la Agencia quiere exhortar a la comunidad para que participen en esta actividad y reciban la información necesaria que se brindará en esa ocasión para tener una buena salud. Para más información sobre la feria pueden llamar al [illegible] 642-[illegible]



Los Leones Boricuas

Como siempre, una entusiasta representación del Club de Leones Borinquen de Newark y de los Leones del Distrito, dando su aporte al Desfile Puertorriqueño



Qué Bonita Bandera

Enorme bandera de Puerto Rico ondeando po[illegible] [illegible] Estatal de Nueva Jersey



Thomas D'Alessio

En un carro antiguo, el Sheriff de Essex Thomas J D'Alessio, aplaude en la parada puertorriqueña

COMENTARIOS

Por Adela Oliva

Por fin llegó a su término esa concatenación de a propósitos, forzadas peripecias, odios, rencores, celos, situaciones ilógicas y exageradas, poses inconsistentes de bondad y dulzura de la protagonista de "Simplemente María".

Por la década de los años 70 esta novela se trasmitió en su forma original con el mismo título. Más adelante se hizo una versión para la televisión argentina, con actores argentinos y se tituló "Rosa de Lejos". La que ahora se trasmitió es una versión de la primera con su título original "Simplemente María", versión mexicana, con artistas mexicanos.

La primera de estas versiones no la vimos, pero tuvimos noticias que gozó de una gran teleaudiencia. "Rosa de Lejos" la vimos, no asiduamente, pero sí gran parte de ella hasta su final y comparada con esta "Simplemente María" trasmitida por Univisión Canal 41, en nuestra comparación "Rosa de Lejos", aun con idéntica trama, resultó superior. Más lógica, menos enervante acumulación de desgracias, menos dramas dentro del drama principal. Sus intérpretes dieron mejor la imagen deseada. Por ejemplo, el maestro educador y forjador de Rosa, una réplica del Pigmalión escénico, era un actor apuesto, de una agradable personalidad, comparado con el maestro Víctor Carreño, tímido, andino, insignificante, a quien es imposible concebirlo como un galán que se disputaron nada menos que cinco mujeres, hasta el punto que una de ellas al verse rechazada por él intentó suicidarse; esta fue, nos anteriormente, su madre también se apasionó con el maestro una de las costureras que trabajaba en la fábrica de María terminó marchándose de su trabajo y haciendo sociedad con el maestro para un comercio del mismo giro de ropa femenina. La bella modelo Zulema y finalmente María, aunque tardíamente, también terminó rendida por este galán lloroso, celoso hasta la insensatez, inseguro.

Lorena del Villar, la "mala" de la novela, tiene en su haber crímenes, secuestros de niños, asaltos, intentos homicidios frustrados, robo de alhajas y dinero en efectivo. Evade la acción de la justicia, haciéndose pasar por enajenada mental y después fugándose del hospital psiquiátrico donde estaba internada. Evade la persecución de la policía, detectives privados y todo el que sale al paso. Siempre ha habido criminales capaces de cometer delitos semejantes; pero han sido hombres o mujeres astutos, calculadores, con sobrada sangre fría. Lorena del Villar en sus comienzos era sencillamente una mujer de sociedad, poseída de un rancio y falso abolengo, puesto que ni aun era hija de los esposos del Villar.

En cuanto a la protagonista, es un personaje cambiante, no mantiene una personalidad firme, aunque a veces resulta bastante dura en sus expresiones y manera de conducirse, en otras ocasiones cualquiera la convence. Adolece del mismo perfil de otros personajes, es la super mujer. Ante ella todas las mujeres resultan opacadas. Todos los hombres tan pronto la ven se convierten en sus eternos adoradores. Entre estos, Juan Carlos del Villar, Víctor Carreño, el licenciado Hurtado, el médico psiquiatra doctor Ferrer, el millonario Arturo D'Angelo, el Conde Rodrigo de Arce. Todos dispuestos a llevarla al altar, pero a los que ella olímpicamente rechaza. Y no son sólo estos, tiene una corte de aduladores de hombres, mujeres, hasta niños. Ese añadido de la hija que tuvo, frisando ya los 4[...] años, no pudo ser más forzado; además del sin número de inconsecuencias y complicaciones que ese tardío alumbramiento propició, agravados como siempre por la forma irracional con que actúa la protagonista ante cualquier situación, convirtieron esta novela, que hasta cierto punto pudo haber tenido una trama aceptable, en una prolongación de inacabables enredos.

Los directores escénicos, productores, autores y todo el que tenga que ver con la producción de un programa dramático deben tener en cuenta que la teleaudiencia, y en especial las amas de casas que son las que en su mayoría ven estas novelas, tienen sensibilidad, sentido crítico y sobre todo sentido común.

* * * *

CERTAMEN LITERARIO ODON BETANZOS

El Círculo de Escritores y Poetas Iberoamericanos de Nueva York convoca a su Vigésimo octavo Certamen Literario Internacional "Odón Betanzos", instituido en honor del doctor Odón Betanzos Palacios, Director de la Real Academia Española de Nueva York, poeta, catedrático y novelista español.

Las bases de este Certamen Literario Internacional consistirán en tres apartados: Poesía, Cuento, Ensayo.

Se otorgarán tres premios: el primer premio consistente en $[...]$0 dólares, medalla de oro y diploma; el segundo y tercer premios consisten en medalla de plata, bronce y diplomas respectivamente.

Ningún concursante podrá presentar más de un trabajo, pero puede competir en los tres apartados con un trabajo por cada apartado.

Tanto la extensión de los trabajos como el tema [...] a potestad de los autores.

Los originales deberán llegar a [...] Certamen Literario [...] Círculo de Escritores y Poetas Iberoamericanos, XXVIII Certamen Literario Internacional "Odón Betanzos Palacios", P.O. Box 83, GPO Station, New York, N.Y. 10116. Debe escribirse en el sobre donde se envía [...] el apartado o apartados a que se concursa.

[...] se acompañado de sobre [...] se escribirá el nombre, dirección y teléfono del concursante [...] del sobre se escribirá el tema del trabajo.

El plazo de admisión para el certamen termina el 30 de octubre de 1990. El fallo del jurado se anunciará en acto público, a finales de noviembre 1990, en Nueva York.



Sexto Año de "Café con Leche" en Repertorio Español

Inició su sexto año de éxitos en la cartelera del teatro Repertorio Español en el 138 East 27th Street en Manhattan, "Café con Leche". Esta simpatiquísima comedia, conjuntamente con "La Nona", "Los Jíbaros Progresistas" y "El Huésped" forman el bloque de comedias del teatro, a cual más simpática y jocosa que le harán pasar ratos de alegría y regocijo durante todo el mes de agosto. Haga su reservación por el (212) 889-2850 y no hasta más no poder con CAFE CON LECHE. En la foto Ana Margarita Martínez Casado y Ofelia González en una escena de la comedia.



Cumpleaños de Alexis

El niño Alexis Enrique Barrueco cumplió su primer año de edad y aquí lo vemos en la fiesta del Club Camajuaní, en brazos de su padre Calixto Barrueco, con la sonrisa de su madre Jackie y el payaso que alegró a todos los presentes. (Foto LA TRIBUNA.)

Cumpleaños Alexis E. Barrueco

Union City.-En días pasados celebró su primer año de nacido el simpático niño ALEXIS ENRIQUE BARRUECO, el nieto adorado de nuestro estimado compañero y amigo Kiki Barrueco y su esposa Dora.

El primer cumpleaños de Alexis Enrique fue festejado en el Club Camajuaní, en alegre y elegante ambiente que disfrutaron grandes y pequeños. Alexis es hijo de Calixto Barrueco y su esposa Jacky. La ocasión sirvió para un alegre encuentro familiar y LA TRIBUNA hace llegar sus felicitaciones a Alexis Enrique, sus padres y abuelos, especialmente a nuestro apreciado y especial fotógrafo exclusivo KIKE BARRUECO.



Alexis y Abuelos

El orgulloso Kiki Barrueco sostiene en brazos a su nieto, Alexis Enrique Barrueco, mientras la abuela Dora Barrueco ríe alegremente. Alexis celebró su primer cumpleaños con una fiesta en el Club Camajuaní y LA TRIBUNA le envía sus besos y felicitaciones.



El pasado día 18 de julio celebraron sus Bodas de Rubí, el distinguido matrimonio de Senén y Carolina García, miembros destacados de la comunidad en Elizabeth. Distinguidos invitados colmaron la capilla de la Iglesia de Santa Catalina de Hillside, donde se ofreció una misa de gracia por los 40 años de dicha matrimonial de esta pareja ejemplar. Seguidamente una recepción que se celebró en Panagis Renaissance, fue amenizada por la Tuna Universitarya y el D.J. Esteban. Los hijos del matrimonio García: Senén, Jorge y Salvador asistieron con sus respectivos esposas y sus hijos y compartieron con sus padres este evento tan emotivo. Los esposos García partieron en viaje de segunda luna de miel a Cancún. Eterna felicidad le deseamos a Senén y Carolina García. (Foto LA TRIBUNA.)



Sarita Fonteboa: Cumpleaños

Nos complace en traer a nuestra columna la inteligente y monísima "muñequita" Sarita Fonteboa quien cumplió cinco añitos el pasado 28 de mayo.

¡Cortó su bizcocho de cumpleaños para salir en LA TRIBUNA! como todos los años. Sarita es hija de los estimados amigos Jorge Luis y July Fonteboa y nieta muy querida de Lidia y Amado Fonteboa; ella columnista de "La Razón".

¡Muchas felicidades para Sarita y que el Señor la colme de bienandanzas, le desea la cronista!

(Foto cortesía de Amado Fonteboa).

NEW YORK SOCIAL





Por Conchita Ruiz



Café San Martín: 13er. Aniversario

Espléndida y muy concurrida quedó la celebración del XIII Aniversario del popular "Café San Martín" del East Side de Manhattan, el pasado 18 de junio.

En la foto los felices propietarios Ramón y Sara San Martín con la escritora y poetisa Mercedes Acosta Sánchez y nuestra Conchita Ruiz. (Foto H.R.)



"Café San Martín": Tres fechas notables

El mes de junio es de gran significación para el matrimonio Sara y Ramón San Martín, propietarios del "Café San Martín": el 23 de junio de 1975 contrajeron matrimonio; el 18 de junio de 1977 inauguraron su restaurant que ha sido un éxito desde su inicio y a los pocos días de la apertura del mismo, nació la bella hija Brígida que ya cuenta con 13 años.

La foto recoge a los tres durante la celebración del aniversario de su coquetón "Café San Martín" y aprovechan la oportunidad para anunciar que desde el 21 de junio está actuando en el "show" el aclamado cantante Roberto Lozano, de jueves a domingo.

Nuestros mejores deseos para la familia San Martín extensivoi para Robertico Lozano. (Foto C.R.)

SERVICIO DE LA COMUNIDAD

Solicitamos señoritas y jóvenes de 16 a 25 años de edad, solteros y estudiantes, para el concurso de Reina del Carnaval en Nueva York y su Escolta.

Para mayor información llamar Noris Romero (212) 378-5634 ó (212) 733-0536.

* * * *

Invitamos a los grupos folklóricos orgullo de nuestras raíces hispanas a participar en el Carnaval de Comparsas en New York. El número de grupos es limitado por el tiempo del programa. Para información llamar a Hilda Diez, teléfonos (212) 666-5955 ó (212) 864-2523.



López-Esparza: Aniversario matrimonial

El 10 de julio cumplieron 16 años de feliz y bella unión matrimonial, el distinguido y apreciado matrimonio y muy queridos amigos de la cronista, Ramonita López de Esparza y Rafael Navas Esparza.

Fueron agasajados por su sobrina Ivonne Leandry en su residencia de Mastic, Nueva York con familiares y amigos que concurrieron a unirse a la celebración de tan significativa fecha.

En la foto Rafael y Ramonita con su cañado Félix Román quien vino de Puerto Rico para estar presente y disfrutar de una mini-vacación.

(Foto cortesía de I. Leandry.)

Para Sociales LA TRIBUNA

Hablan Sobre Artritis

La Fundación Para la Artritis, Capítulo de Nueva Jersey, provée oradores gratis, para grupos de la comunidad hispana, como organizaciones sociales, comerciales, religiosas y grupos de envejecientes.

Estos voluntarios han sido especialmente entrenados por el Capítulo de Nueva Jersey, para hablar acerca de la artritis, crónica enfermedad que afecta a 90,000 hispanos en Nueva Jersey.

Los oradores ofrecen al público, información acerca de la artritis, folletos en español, gratis, y muestran un slide show "Gente con Artritis y Gente que Ayuda".

Cualquier grupo de la comunidad hispana que desea más información acerca de la artrítis, aprenderá cuáles son las señales de advertencia y cómo mejor hacerle frente a esta tan dolorosa enfermedad.

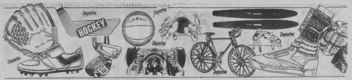


Mercedes Acosta Sánchez: Vacaciones

De vacaciones por su adorado Nueva York, donde vivió durante largos años, estuvo entre nosotros la laureada poetisa, escritora y periodista Mercedes Acosta Sánchez, originadora del concurso poético que lleva su nombre y que patrocina la sociedad a que pertenece, Eslabón Cultural Hispano Americano, Inc.

En la foto Mercedes con el cantante y guitarrista español Domingo Alvarado, durante el décimotercer aniversario de la inauguración del "Café San Martín".

(Foto C.R.)





Presencia Deportiva

Por RENATO MORFFI





Regresando a Nueva York para jugar la Copa Marlboro los miembros de la selección de Estados Unidos que jugó en el Mundial de Italia, el capitán Mike Windischmann con el medio-campista uruguayo estadounidense y residente de Hillside, Nueva Jersey, Tabaré Ramos. (Foto cortesía de Sánchez y Levitán.)

- **Michael Andretti ganó la Copa Marlboro de Automovilismo...**
- **Jennifer Capriati ganó su Primer Torneo de Tennis...**
- **La Copa Marlboro de Futbol está al doblar de la esquina...**
- **El porqué se le llama "Soccer al futbol" en Estados Unidos...**
- **Esto sucedió en el beisbol los casos de Pete Rose y George Steinbrenner...**
  La condena a cinco meses, 50 mil dólares de multa y mil horas de trabajo comunitario al ex pelotero y ex manager de los Rojos de Cincinnati, Pete Rose.

Si Pete Rose puede ir al Salón de la Fama por qué no entonces Adolfo Luque a quien le tiraron una bola negra, dice que por un altercado con Casey Stengel...

¡La Copa Marlboro de Automovilismo el domingo 15 de julio! Se corrió la Copa Marlboro de Automovilismo en Meadowlands que fue ganada por Michael Andretti.

Su padre Mario se vio relucionado en un aparatoso choque con el auto deportivo del piloto Bobby Rahal, pero ambos resultaron sin lesiones severas aunque no pudieron seguir en la competencia debido a los daños recibidos en ambos autos.

Michael había ganado las primeras siete laps a una velocidad de más de 114 kilómetros por hora pero fue superado en las próximas 29 vueltas por su propio padre Mario, quien tuvo que abandonar después del choque. La Copa Marlboro es una de las competencias de más prestigio del automovilismo deportivo en Estados Unidos.

* * *

La juvenil Jennifer Capriati ganó su primer torneo desde que se convirtió en tenista profesional en el pasado mes de marzo, cuando venció a Ros Fairbank en la final del campeonato Mount Granmore International que se jugó en New Hampshire. Después ella jugó junto a la Fairbanks y además ganó la final de dobles, es decir que su victoria fue doble, para ser la primera. Primero en sencillos y después en dobles. La Capriati es otra de las sensaciones que podremos ver en el abierto de tenis de Estados Unidos que se jugará en el Centro Nacional de Queens.

En otra de automovilismo no solamente fue Michael Andretti el ganador que como hemos informado conquistó la Copa Marlboro en Meadowlands. Bill Sedwick trabajó duro para su triunfo en la 500 del "Evergreen Speedway" en Monroe, Washington, cuando vino de atrás en su Chevy Lumina y logró irse al frente en las últimas trece laps o vueltas para derrotar al hasta entonces puntero, el piloto Bill Elliot cuando llegó primero ante el porta estandarte en la meta de la carrera, el domingo 15 de este mes de julio.

* * *

La Copa Marlboro de Futbol Soccer está a la vista ya que la misma se jugará el viernes diez de agosto y el domingo día doce en el estadio de los Gigantes en el Complejo Deportivo de Meadowlands, Nueva Jersey. Se celebró una conferencia de prensa en la cual estuvieron presentes los miembros de la selección de Estados Unidos el equipo campeón del año pasado.

En esta Copa regresará a la acción el equipo selección nacional de futbol de este país que fue a jugar en el Mundial de Italia, pero que regresó a casa sin poder ganar un solo partido y con dos goles solitarios anotados.

Estados Unidos tendrá en la Copa Marlboro del estadio de los Gigantes rivales de la talla del Sporting de Lisboa, Portugal, el Alianza Lima de Perú y el Flamengo de Brasil. Esta competencia en la versión de New York-New Jersey lleva a miles de aficionados al estadio de los Gigantes cada año, para disfrutar de muy buenos partidos de futbol o balompié, llamado en Estados Unidos "Soccer".

¿Qué le dirá Bob Gansler a los periodistas? Este es el mismo director técnico que dejó fuera a Hugo Pérez y a Ricky Davis, por ejemplo, hombres con experiencia que le habrían dado a la selección un balance más correcto.

El equipo salió para Italia con un grupo de jóvenes jugadores entusiastas que estarían en un Mundial, pero con la inexperiencia total. Hombres al estilo de Pérez y Davis, con años de juego en competencias internacionales y en el futbol extranjero (en el caso de Hugo Pérez, el salvadoreño nacionalizado estadounidense), sí la tenían.

La competencia de prensa del miércoles 18 de julio era para anunciar la Copa Marlboro a jugarse en el estadio de los Gigantes en Nueva Jersey los días diez y doce de agosto, competencia en la cual la selección de Estados Unidos defenderá su Copa ganada el año pasado contra, esta vez, Sporting Lisboa de Portugal, Alianza Lima de Perú el Flamengo de Brasil.

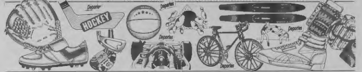
Como siempre fue agradable, por lo menos, conversar con el joven uruguayo-estadounidense, Tabaré Ramos, el magnífico jugador que dio todo por el todo en el Mundial y puso su nombre en alto, defendiendo a la selección de Estados Unidos.

Recientemente se anunció que Tabaré se irá a jugar a España con un equipo de la segunda división, el "Figueras" que le pagaría cien mil dólares por años, y con un contrato de dos años, aunque cuando se informó aún era verbal.

Les diré que la selección de Estados Unidos jugará el día 28 con el combinado de la Alemania Oriental, y después el diez y doce de agosto participará en la Copa Marlboro a jugarse en el estadio de los Gigantes en Nueva Jersey. La selección es el equipo campeón del año 89 y saldrá a defender su corona ante equipos como el Alianza Lima, de Lima, Perú; el Flamengo de Brasil y el Sporting Lisboa de Portugal.

Uno de los aspectos a destacar fue las posibilidades de los jugadores de poder actuar en el extranjero, preferentemente en Europa, dónde podrían obtener buenos sueldos y entradas, y además expe-

(Continúa en la página siguiente)



Presencia Deportiva...(Continuación)

riencia para quizás poder participar en el plantel que defenderá la bandera norteamericana en el Mundial del 94 a jugarse en este país por primera vez en la historia de la Copa del Mundo.

Por ejemplo el portero Tony Meola piensa obtener la ciudadanía italiana para poder firmar con un equipo de ese país, pero sin perder la suya o sea la estadounidense, pues él desea ser el portero regular de Estados Unidos en el próximo Mundial. El defensor Desmond Armstrong, dice que tiene ofertas de un equipo del Portugal donde podría adquirir mucha experiencia. Tabaré Ramos nos declaró que un equipo del norte de España está interesado en él y que dicho club juega en la primera división del futbol español y que también otro de la división menor quiere firmarlo de inmediato.

Debo aclarar que de ninguna manera la palabra ''Soccer'' para sustituir a ''futbol'' es por un motivo de discriminación sino que cuando se formó la desaparecida liga N.A.S.L., de la cual el también desaparecido equipo ''Cosmos'' con Pelé y compañía, era su alma y se estimó que para diferenciar este deporte tan conocido mundialmente, del futbol americano, el cual los estadounidenses le llaman secamente ''futbol'', era necesario llamar al balompié como lo bautizaron los españoles, con el nombre de ''soccer'' o ''futbol soccer''.

Fue un problema de señalamiento para ir introduciendo el deporte en un ambiente en el cual era completamente desconocido y por ende sin ninguna popularidad.

Aquella desaparecida Liga hizo su trabajo y ese fue el de sembrar la semilla para que diera el fruto de un progreso en el soccer. Ese progreso se ha marcado en las escuelas superiores y las universidades y más que nada en el centro de Estados Unidos, en todo lo que se denomina el área del Medio-Oeste, o sea Missouri, Kansas City, Kansas, etc., etc., y además de que en 1994 por fin Estados Unidos será el anfitrión de la gran fiesta de ese deporte, el Mundial, que se celebra cada cuatro años desde 1930 con la interrupción lógica de los años de la Segunda Guerra Mundial.

* * *

¡Esto sucedió en el beisbol!

El periódico deportivo en inglés ''The National'' trajo una historia caliente acerca de las declaraciones del dueño de los Yankees, George Steinbrenner al Comisionado del Beisbol, Fay Vincent y según la Prensa Asociada se trata de una transcripción exacta de la declaración. Steinbrenner dice que le dio al apostador Howard Spira la cantidad de 40 mil dólares porque temía a que Spira le hiciera algún daño a él y a su familia, pero esto que ya lo habíamos informado, no es todo.

El llamado ''Boss'' de los Yankees dijo también que le dio el dinero al apostador porque temió además de que éste hiciera público los nombres de dos empleados que habían robado a su organización y además de los ''hábitos de jugador del ex pelotero y ex manager de los Yankees, hoy con Cincinnati, Lou Piniella''.

Spira, el alegado apostador trabajaba para la fundación Dave Winfield, una institución caritativa establecida por el pelotero la cual Steinbrenner estimaba, estaba repleta de cosas impropias y además ''incorrectas''. Spira había prometido reunir información para Steinbrenner y eventualmente esa conexión produjo el pago posterior de los 40 mil dólares, dijo también ''The National''.

El siguiente es parte del texto de la decisión del Comisionado de Beisbol, Fay Vicent, en el caso del principal propietario del equipo New York Yankees, George Steinbrenner:

El 20 de mayo de 1990, mi oficina instituyó una investigación de las circunstancias relativas a la relación entre George M. Steinbrenner III, el principal propietario del equipo de beisbol New York Yankees, y Howard Spira. Esta investigación fue un resultado inmediato de los reportes de prensa sobre el hecho que el señor Steinbrenner había pagado a Spira $40,000, culminando



La selección de Estados Unidos cuando celebró el triunfo en la Copa Marlboro en el estadio de los Gigantes el año pasado. Entre los jugadores se encuentran, de izquierda a derecha: Tony Meola, el capitán Mike Windischmann, John Harkes y Tabaré Ramos. (Foto cortesía de Sánchez y Levitán.)

así una relación muy estrecha de tres años.

Sumario de la Decisión.

Concluyó en que el pago del señor Steinbrenner al señor Spira en enero del 90, y su relación no revelada con Spira y la investigación privada de las declaraciones de Spira conducida por y bajo la dirección del señor Steinbrenner entre diciembre del 86 y septiembre 3 del 87, constituyen una conducta que no va en el mejor interés del beisbol. Tal conducta constituye una violación de la Regla 21 (f) de Grandes Ligas, la cual está incorporada en el Acuerdo de Grandes Ligas del cual es firmante el señor Steinbrenner.

Mi decisión en este caso se deriva de dos fundamentales, y en mi opinión, indiscutibles premisas:

(1) Un propietario de un club de Grandes Ligas no puede iniciar ni mantener por meses, sin el conocimiento del Comisionado, una relación de trabajo con un conocido apostador (Spira dijo a Phillip McNiff, asistente del señor Steinbraner, en diciembre del 86, que había perdido grandes sumas apostando en el beisbol; que tenía conexiones con el crimen organizado; que tenía un record criminal previo y que había mentido al FBI sobre una amenaza de muerte contra Winfield). Para adelantar una investigación privada dirigida contra un jugador de pelota o un afiliado de un jugador de pelota; y (2) Un propietario de un club de Grandes Ligas no puede pagar a un apostador por información con la intención de ser usada en una disputa involucrando al propietario y un jugador de pelota.

En su testimonio en mi presencia, el señor Steinbrenner admitió haber errado en su juicio, tanto al comienzo de sus tratos con el señor Spira como en el final al pagar a este individuo.

LA TRIBUNA
P.O. Box 805
Union City, N.J.
07087

Address
Correction Requested

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
West New York, N.J.
PERMIT NO. 1
Zip Code 07093